

Hi there!
はいさい!
你好!

ニュージャージー州出身。
2024年8月1日国際交流員
(CIR)として浦添市役所
国際交流課に配属。

国際交流員への
質問・ご意見を
受け付け中▶

ゆくいみそ〜れ〜!
ジェイソンと
ひと息カフェトーク
~JASON's Cafe Talk~

Episode
18
smells yummy talk
and journey talk

原文・和訳
ジェイソン チェン
JASON CHENG

ハッシン

皆さん、冬季オリンピックを見ましたか?沖縄ではオリンピック選手のように雪と氷を満喫することはできないけど、TVアニメ「メダリスト」の影響や友達の誘いで、サザンヒルで初めて氷の上を滑って「初進(はっしん)※当て字です」しました!思ったよりも神経や足首が疲れたので、改めて選手たちに敬意を表したいと思います。

そして、今年初めの「発進」運動として「てだこウォーク」に参加して10kmを完歩しました。今年のキャンプキンザーコースも盛り上がり、たくさんの参加者が基地内でしか売られていないアメリカの料理や食べ物、日用品を買っていました。私も4袋と1箱ぐらいのアメリカ菓子を購入してしまいました。

さらに、日本で運転免許を取ることを決めました!日本の自動車学校はアメリカよりも時間とお金がかかるし厳しいけど、先生たちの教え方は丁寧ではっきりしていて、安全性もバッチリなので、沖縄で言う自練(自動車学校)で「発進」免許を取ることは後悔しないと思います。

最後に、お知らせがあります。国際交流員のインスタグラムのアカウントを開設しました!浦添市での国際交流の情報を日英両言語で「発信」していくので、皆さんフォローしてくださいね♪



Urasoe CIR Instagram

Hasshin

Did y'all watched the Winter Olympics? We can't enjoy snow and ice like Olympic athletes here in Okinawa, but influenced by the anime "Medalist" and a friend's invitation, I made my *hasshin* (first steps) onto the ice at "Southern Hill!" It tired out my brain and ankles more than I expected, so I want to show renewed respect to the athletes.

I also participated in this year's *hasshin* (walking) sports event, "Tedako Walk" and completed the 10 km course. This year's Camp Kinser course was lively as well, and many participants bought American food and goods that are only sold on the base. I ended up buying about 4 bags and 1 box of American snacks myself.

Furthermore, I decided to get a driver's license in Japan! Driving school in Japan takes more time and money, and is stricter than in America, but the instructors' teaching is thorough and clear, and the safety is excellent, so I don't think I'll regret getting my "*hasshin* (driving)" license at an Okinawa *jiren* (driving school).

Lastly, I have an announcement. I've started a CIR Instagram account! I'll *hasshin* (post) information about international exchanges in Urasoe City in both Japanese and English, so please follow me!

浦添市公式 Instagramにも投稿してるよ♪

てだっ子STUDIO

てだこキッズファースト 宣言大使 てだ子

安波茶在 我が家の姫

仲間在 うちのちびチョンマラー

西原在 中の子Cちゃん

友利 凧那 ちゃん(3か月) 澤井 維千琉 ちゃん(1歳) 片山 宗介 ちゃん(8か月)

写真募集中!

【募集対象】市内在住の0~9歳のお子さん
【応募方法】右記の二次元コードから①お子さんお名前②ふりがな③年齢または月齢④居住区⑤一言コメントと、画像データ(JPEG等)を添付し送信してください。



応募はこちら▶

- 写真は、お子さんの顔全体が写っているもの(たて撮り推奨)
- これまでに掲載されていないお子さんを優先します。
- 応募者多数の場合は、抽選の上、掲載します。掲載の可否については連絡いたしませんのでご了承ください。



「新しいことを始めよう!」

さあ新年度が始まりました。そこで今回は浦添市として「初めての」大きな挑戦についてお話しさせていただきます。それは、ふるさと納税の仕組みを活用した「ガバメントクラウドファンディング(GCF)」という新しい応援のカタチです。

浦添の子どもたちは、スポーツや文化活動において、日夜懸命に練習に励み、素晴らしい成果を収めています。しかし、県外派遣が決まるたびに、昨今の物価高騰による「遠征費の上昇」という重い課題が、子どもたちと保護者の皆さんの前に立ちまわります。

そこで市としては今年度の予算を拡充させて今後も公的な支援を続けます。しかし、公費だけに頼るのではなく、みなさんも一緒に応援していただきたいと考えます。「頑張る子どもたちに最高の舞台を」。そんな切実な願いを、保護者だけが



▲太陽(ていーだ)っ子 応援プロジェクト

ここで市民の皆さまに、大切なお願いがあります。浦添市民も寄附をすることは制度上できません(税の控除は受けられません)。ですが、皆さまにしかできない最大の役割もありません。それは、市外に住むご友人やご親戚へ「いま、浦添の子どもたちが頑張っているよ」応援してあげて!と、この挑戦を広く伝えていただくことです。行政まかせにせず、市民みんなの「優しさ」と「心配り」で、子どもたちを笑顔で送り出しましょう。皆さまがSNSや会話で広めてくださるその一歩が、子どもたちの大きな夢へと繋がります。

浦添の宝である子どもたちのために、力強いサポートを心よりお願い申し上げます。

背負うのではなく、市民みんなの温かい手で支えていく。私はそんな「地域ぐるみで応援する浦添市」でありたいと強く願っています。

今回のプロジェクトは、4月から開始し、使途を「子どもたちの県外派遣費」に限定して寄附を募る取り組みです。目標額は200万円。浦添が誇るブルーシールやブレフエッキンを返礼品として用意しました。

ここで市民の皆さまに、大切なお願いがあります。浦添市民も寄附をすることは制度上できません(税の控除は受けられません)。ですが、皆さまにしかできない最大の役割もありません。それは、市外に住むご友人やご親戚へ「いま、浦添の子どもたちが頑張っているよ」応援してあげて!と、この挑戦を広く伝えていただくことです。行政まかせにせず、市民みんなの「優しさ」と「心配り」で、子どもたちを笑顔で送り出しましょう。皆さまがSNSや会話で広めてくださるその一歩が、子どもたちの大きな夢へと繋がります。

浦添の宝である子どもたちのために、力強いサポートを心よりお願い申し上げます。



簡単!健康!サッと作れる!
サッとごはん



レシピ提供:いきいき高齢支援課 管理栄養士 前川菜緒

10分 新生活応援!片手で手軽なお弁当メニュー
巻かないキンパ風おにぎらず

- 材料(2個分)
- ・ほうれん草(冷凍).....120g
 - ・濃口しょうゆ(減塩).....小さじ1
 - ・ごま油.....小さじ1
 - ・水煮ツナ缶.....1缶
 - ・焼きのり.....2枚
 - ・ご飯.....200g
 - ・白菜キムチ.....30g
 - ・スライスチーズ.....2枚
- 作り方
- ①ほうれん草をレンジ(600W)で1分30秒加熱して水を切り、しょうゆ・ごま油で和える。ツナ缶の汁を切っておく。
 - ②下図のように、焼きのりに切り込みを入れて、(材料)の半量ずつ食材を置く。
 - ③左下からA→B→Cの順に折りたたみ、ラップで包んだら完成!

栄養成分表示(1個当たり)
エネルギー 281kcal
食塩相当量 1.3g

うめ〜しポイント
ラップで包んだ後にレンジ(600w)で1分加熱すると、チーズが溶けてよりおいしくなります♪

